

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Поправка к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

## Положение 3.3

Заменить таблицу ставок налогообложения в подпункте *b* i следующими таблицами:

## СТАВКИ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

(в процентах)

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)	Ставки налогообложения персонала для целей определения зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий
Первые 15 000 долл. США в год	4
Следующие 10 000 долл. США в год	20
Следующие 10 000 долл. США в год	25
Следующие 20 000 долл. США в год	29
Следующие 20 000 долл. США в год	32
Следующие 20 000 долл. США в год	35
Следующие 30 000 долл. США в год	37
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	39

Ставки налогообложения персонала,  
применяемые к валовым базовым окладам  
и к валовым суммам выплат по окончании  
срока службы

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)	Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка	Сотрудник, не имеющий на иждивении супруги (супруга) или ребенка
Первые 15 000 долл. США в год	13,0	17,5
Следующие 5 000 долл. США в год	31,0	34,3
Следующие 5 000 долл. США в год	34,0	38,6
Следующие 5 000 долл. США в год	37,0	41,9
Следующие 5 000 долл. США в год	39,0	43,9
Следующие 10 000 долл. США в год	41,0	46,0
Следующие 10 000 долл. США в год	43,0	48,6
Следующие 10 000 долл. США в год	45,0	50,4
Следующие 15 000 долл. США в год	46,0	50,6
Следующие 20 000 долл. США в год	47,0	54,1
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	48,0	57,0

## 45/242. Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 44/199 от 21 декабря 1989 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1990 год Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда

персонала Организации Объединенных Наций<sup>44</sup>, главу III доклада Комиссии по международной гражданской службе<sup>45</sup>, доклад Генерального секретаря об инвестициях Фонда<sup>46</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>46</sup>,

<sup>44</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 9 (A/45/9).

<sup>45</sup> A/C.5/45/7

<sup>46</sup> A/45/699.

## I

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ  
СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

*напоминая*, что в пункте 6 раздела I своей резолюции 41/208 от 11 декабря 1986 года она предложила Комиссии по международной гражданской службе при всестороннем сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести дальнейший всеобъемлющий обзор методологии определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью контроля уровня ставок шкалы и их корректировки в период между всеобъемлющими обзорами и представить свои рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии,

*напоминая также*, что в пункте 2 раздела II своей резолюции 44/199 она предложила Комиссии при всестороннем сотрудничестве с Правлением изучить вопрос о желательности установления пределов разницы между зачитываемым для пенсии вознаграждением сотрудников категории специалистов и выше в рамках общей системы Организации Объединенных Наций и сотрудников на должностях сопоставимых классов в гражданской службе-компараторе,

*с удовлетворением отмечая*, что благодаря тесному сотрудничеству между Комиссией и Правлением эти два органа достигли соглашения по вопросам существа, связанным с определением шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения, как указано в их соответствующих докладах,

*принимая во внимание* мнения Комиссии и Правления относительно желательности установления пределов разницы зачитываемого для пенсии вознаграждения, изложенные в пунктах 33–37 доклада Комиссии<sup>41</sup> и в пунктах 50–55 доклада Правления<sup>44</sup>,

*ссылаясь* на критерии, установленные Генеральной Ассамблеей в разделе I своей резолюции 41/208, для определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше,

1. *утверждает* следующие рекомендации Комиссии по международной гражданской службе и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в отношении определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью контроля уровня ставок шкалы и их корректировки в период между всеобъемлющими обзорами:

*a)* продолжать использовать показатель замещения дохода в Нью-Йорке в качестве основы методологии определения зачитываемого для пенсии вознаграждения

сотрудников категории специалистов и выше, принимая во внимание соотношение между размерами зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше и сотрудников федеральной гражданской службы Соединенных Штатов на сопоставимых должностях;

*b)* продолжать использовать методологию, примененную в ходе предыдущего всеобъемлющего обзора для построения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения, вступившей в силу с 1 апреля 1987 года;

*c)* использовать шкалу ставок налогообложения персонала, приведенную в приложении III к докладу Комиссии<sup>41</sup>, для определения зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше;

*d)* продолжать использовать процедуру промежуточной корректировки с внесенными в нее Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии поправками;

*e)* использовать в целях исчисления годовой разницы в зачитываемом для пенсии вознаграждении и представления отчетности по ней процедуру, изложенную в приложении IV к докладу Комиссии<sup>41</sup>;

*f)* рассчитывать коэффициенты замещения дохода, действующие в течение трехлетнего периода, заканчивающегося 31 декабря в год исчисления разницы, как для компаратора, так и для системы Организации Объединенных Наций, и представлять информацию по ним Генеральной Ассамблее;

*g)* после проведения годового обзора разницы в зачитываемом для пенсии вознаграждении и коэффициентов замещения дохода Комиссия и Правление будут представлять Генеральной Ассамблее доклады и выносить соответствующие рекомендации в надлежащих случаях;

2. *вносит поправку*, вступающую в силу с 1 января 1991 года, в статью 54 *b* Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в том виде, как она изложена в приложении к настоящей резолюции;

3. *предлагает* Комиссии при всестороннем сотрудничестве с Правлением провести в 1995 году новый всеобъемлющий обзор методологии определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью контроля уровня ставок шкалы и их корректировки в период между всеобъемлющими обзорами и представить рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

## II

## ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ И ПЕНСИИ СОТРУДНИКОВ НА НЕКЛАССИФИЦИРОВАННЫХ ДОЛЖНОСТЯХ

*принимая к сведению* информацию, содержащуюся в пунктах 59–67 и в приложении IV к докладу Правления<sup>44</sup>, о зачитываемом для пенсии вознаграждении и чистом вознаграждении сотрудников на неклассифицированных должностях, включая административных руководителей организаций – членов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и о возможных поправках к Положениям Фонда, рассмотренных Правлением с целью охвата таких должностных лиц,

*отмечая*, что Комиссия по международной гражданской службе на основе полученного консультативного заключения Юрисконсульта Организации Объединенных Наций сделала вывод о том, что у нее нет ни уставных полномочий, ни мандата Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о зачитываемом для пенсии вознаграждении сотрудников на неклассифицированных должностях,

*считая*, что для определения зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий всех участников Фонда, включая сотрудников на неклассифицированных должностях следует использовать общесистемный подход,

1. *выражает беспокойство* в связи с тем, что с 1984 года в рамках общей системы в отношении зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников на неклассифицированных должностях сложилась различная практика;

2. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе при всестороннем сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести обзор методологии определения зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников на неклассифицированных должностях, включая административных руководителей организаций – членов, являющихся участниками Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и представить рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии и предлагает Правлению рекомендовать внести соответствующие изменения в Положения Фонда;

3. *предлагает* руководящим органам и административным руководителям организаций – членов Фонда сотрудничать с Комиссией и Правлением, учитывая информацию, содержащуюся в пунктах 59–67 доклада Правления и в приложении IV к нему<sup>44</sup>;

## III

## ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СОТРУДНИКОВ ДРУГИХ КАТЕГОРИЙ, НАБИРАЕМЫХ НА МЕСТНОЙ ОСНОВЕ

1. *принимает к сведению* намерение Комиссии по международной гражданской службе при всестороннем сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести в 1991 году всеобъемлющий обзор зачитываемого для пенсии вознаграждения и исчисленных на его основе пенсий сотрудников категории общего обслуживания и сотрудников других категорий, набираемых на местной основе, и меры, направленные на обеспечение всестороннего сотрудничества в проведении этого обзора, согласованные Комиссией, как указывается в пунктах 55–57 ее доклада<sup>41</sup>, и Правлением, как указывается в пунктах 72–75 его доклада<sup>44</sup>;

2. *предлагает* Комиссии при всестороннем сотрудничестве с Правлением представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии рекомендации по этому вопросу;

## IV

## ИЗМЕНЕНИЯ В СИСТЕМЕ ПЕНСИОННЫХ КОРРЕКТИВОВ

1. *принимает к сведению* раздел III.E доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>44</sup>, посвященный системе пенсионных коррективов, в частности изменения в этой системе, рассмотренные Правлением, включая предложение Международного союза электросвязи относительно определения базовой суммы пенсии в местной валюте в связи с истечением 31 декабря 1990 года срока действия промежуточной меры, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 42/222 от 21 декабря 1987 года;

2. *принимает к сведению также* меры, принятые Правлением в целях продолжения в 1991 году его усилий по разработке долгосрочного подхода к определению базовой суммы пенсии в местной валюте;

3. *утверждает* вступающую в силу с 1 января 1991 года переходную меру, рекомендованную Правлением в пункте 114 его доклада<sup>44</sup>, и соответствующие изменения в системе пенсионных коррективов, как они изложены в приложении X к докладу Правления;

4. *утверждает* ретроактивно с 1 июля 1990 года изменения в системе пенсионных коррективов, обусловленные введением новой структуры окладов для сотрудников категории специалистов и выше, как они изложены в приложении X к докладу Правления<sup>44</sup>;

5. *предлагает* Правлению уделять первостепенное внимание разработке долгосрочного подхода к определению базовой суммы пенсии в местной валюте, учитывая замечания, высказанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пунктах 25–27 его доклада<sup>46</sup>, и необходимость обеспечения благополучного финансового состояния Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций при одновременном решении проблем, вызванных снижением реального размера пенсий в некоторых странах в результате колебаний обменных курсов валют, и представить рекомендации в отношении соответствующих изменений в системе пенсионных корректировок Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

6. *предлагает* руководящим органам других организаций – членом Фонда воздерживаться от попыток установить для своих сотрудников либо на основе своих соответствующих положений о персонале, либо иным способом дополнительные пенсионные пособия, поскольку такая практика пагубно отразилась бы на общей системе, в рамках которой ко всем сотрудникам должно быть равное отношение, независимо от того, какая организация их нанимает;

## V

## ОКАЗАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА ПОМОЩИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕШЕНИЯ № 990 ЕЕ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА

1. *принимает к сведению* информацию, изложенную в пунктах 188 и 189 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>44</sup> о решении № 990 Административного трибунала Международной организации труда [по делу Кувийера (№ 3)] и просьбу Генерального директора Международной организации труда к Правлению об оказании помощи в осуществлении этого решения;

2. *разделяет* мнения Правления, как они изложены в пункте 190 его доклада<sup>44</sup>, о том, что испрашиваемую помощь следует оказать лишь в том случае, если будут соблюдены условия, перечисленные в этом пункте;

3. *настоятельно призывает* Административный совет Международной организации труда при рассмотрении возможных поправок к статье 3.1.1. ее Положений о персонале обеспечить соответствие текста, который будет в конечном счете принят, условиям, включенным в положения о персонале других организаций – членом Объединенного пенсионного фонда персонала

Организации Объединенных Наций, которые определяют зачитываемое для пенсии вознаграждение путем прямой ссылки на его определение в Положениях Фонда, с тем чтобы зачитываемое для пенсии вознаграждение было единообразно определено для сотрудников всех организаций – членом Фонда;

## VI

## ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

*принимает к сведению* прочие вопросы, рассмотренные в докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>44</sup>;

## VII

## ИНВЕСТИЦИИ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>45</sup>;

2. *просит* государства-члены, не предусматривающие в настоящее время освобождения от уплаты налогов на инвестиции Фонда, приложить все возможные усилия с целью освобождения от уплаты таких налогов.

*72-е пленарное заседание,  
21 декабря 1990 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Поправка к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

## Статья 54

*Зачитываемое для пенсии вознаграждение*

*Заменить текст пункта b) следующим текстом:*

b) применительно к участникам Фонда из числа сотрудников категории специалистов и выше зачитываемое для пенсии вознаграждение с 1 ноября 1990 года устанавливается на уровне, указанном в добавлении к настоящей статье. После этого шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения таких участников корректируется с той же даты, с которой корректируются размеры чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше в Нью-Йорке. Такая корректировка производится на выраженную в процентах единообразную величину, равную изменению размеров чистого вознаграждения, которое устанавливается Комиссией по международной гражданской службе.

## ДОБАВЛЕНИЕ

Шкала зачисляемого для пенсии вознаграждения сотрудников  
категории специалистов и выше

(в долл. США)

(Вступает в силу 1 ноября 1990 года)

Класс	Ступени														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
ЗГС	137 349														
ПГС	127 082														
Л-2	106 311	108 863	111 269	113 766	116 320	118 931									
Д-1	93 733	95 857	98 025	100 151	102 326	104 483	106 571	108 701	110 873						
С-5	83 208	85 115	86 940	88 801	90 729	92 516	94 421	96 618	98 585	100 430	102 310	104 225	106 175		
С-4	68 407	70 219	72 022	73 739	75 607	77 404	79 231	81 256	83 115	85 087	86 402	88 263	90 164	92 106	94 090
С-3	56 051	57 792	59 474	61 079	62 734	64 369	66 111	68 193	69 559	71 399	72 749	74 354	76 016	77 715	79 453
С-2	45 302	46 750	48 121	49 590	51 058	52 397	53 856	55 567	57 188	58 652	59 788	60 947			
С-1	35 525	36 744	37 824	38 925	40 139	41 228	42 533	44 234	45 669	46 978					